

# PowerPad<sup>®</sup> IV Modèle 8345



**ANALYSEUR DE QUALITÉ DE PUISSANCE**

Copyright© Chauvin Arnoux®, Inc. d.b.a. AEMC® Instruments. Tous droits réservés.

Aucune partie de cette documentation ne peut être reproduite sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (y compris le stockage électronique et la récupération ou la traduction dans une autre langue) sans l'accord préalable et le consentement écrit de Chauvin Arnoux®, Inc., tel que régi par les lois américaines et internationales sur le droit d'auteur.

Chauvin Arnoux®, Inc. d.b.a. AEMC® Instruments  
15 Faraday Drive • Dover, NH 03820 États-Unis  
Tel: (800) 945-2362 ou (603) 749-6434 • Télécopieur: (603) 742-2346

Cette documentation est fournie « en l'état », sans garantie d'aucune sorte, expresse, implicite ou autre. Chauvin Arnoux®, Inc. a fait tous les efforts raisonnables pour s'assurer que cette documentation est exacte; mais ne garantit pas l'exactitude ou l'exhaustivité du texte, des graphiques ou d'autres informations contenues dans cette documentation. Chauvin Arnoux®, Inc. ne sera pas responsable des dommages, spéciaux, indirects, accessoires ou sans conséquence; y compris (mais sans s'y limiter) les dommages physiques, émotionnels ou monétaires dus à la perte de revenus ou de profits pouvant résulter de l'utilisation de cette documentation, que l'utilisateur de la documentation ait été informé ou non de la possibilité de tels dommages.

## Déclaration de conformité

Chauvin Arnoux®, Inc. d.b.a. AEMC® Instruments certifie que cet instrument a été étalonné à l'aide de normes et d'instruments traçables aux normes internationales.

Nous garantissons qu'au moment de l'expédition, votre instrument est conforme aux spécifications publiées.

**Un certificat de traçabilité NIST peut être demandé au moment de l'achat, ou obtenu en retournant l'instrument à notre service de réparation et d'étalonnage, moyennant des frais minimes.**

L'intervalle d'étalonnage recommandé pour cet instrument est de 12 mois et commence à la date de réception par le client. Pour le réétalonnage, veuillez utiliser nos services d'étalonnage.

**No de série #:** \_\_\_\_\_

**Catalogue #:** 2136.35 / 2136.36 / 2136.37

**Modèle #:** 8345

Veuillez indiquer la date appropriée comme indiqué:

Date de réception: \_\_\_\_\_

Date d'étalonnage due: \_\_\_\_\_



Chauvin Arnoux®, Inc.  
d.b.a AEMC® Instruments

[www.aemc.com](http://www.aemc.com)

## EMBALLAGE DU PRODUIT (2136.35)



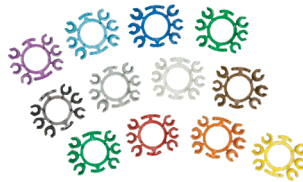
PowerPad® IV Modèle 8345



(1) Sac de transport  
Cat. #2133.76



(1) 5.8 A-h 64 Wh Batterie Li-ion  
Cat. #2960.47



(12) Marqueurs  
d'identification  
Cat. #2140.45



(1) Câble USB de 1.5 m (5 ft)  
Cat. #2140.46



(5) 3 m 10 ft Cordons noirs  
avec alligator clips  
Cat. #2140.43



(1) 1000 V PA32ER Alimentation  
(y compris l'adaptateur de prise  
d'alimentation)  
Cat. #5100.15

### Également inclus:

- (1) Guide de démarrage rapide
- (1) Carte SD
- (1) Clé USB avec manuel d'utilisation et logiciel d'application

## EMBALLAGE DU PRODUIT (2136.36)



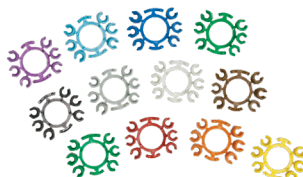
PowerPad® IV Modèle 8345



(1) Sac de transport  
Cat. #2133.76



(4) Modèle de capteur  
MiniFlex® MA194-24-BK  
Cat. #2140.80



(12) Marqueurs  
d'identification  
Cat. #2140.45



(1) 5.8 A-h 64 Wh Batterie Li-ion  
Cat. #2960.47



(5) 3 m 10 ft Cordons noirs  
avec alligator clips  
Cat. #2140.43



(1) Câble USB de 1.5 m (5 ft)  
Cat. #2140.46



(1) 1000 V PA32ER Alimentation  
(y compris l'adaptateur de prise  
d'alimentation)  
Cat. #5100.15

### Également inclus:

- (1) Guide de démarrage rapide
- (1) Carte SD
- (1) Clé USB avec manuel d'utilisation et logiciel d'application

## EMBALLAGE DU PRODUIT (2136.37)



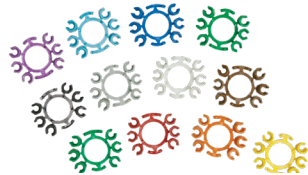
PowerPad® IV Modèle 8345



(1) Sac de transport  
Cat. #2133.76



(4) Modèle de capteur  
AmpFlex® 193-24-BK  
Cat. #2140.34



(12) Marqueurs  
d'identification  
Cat. #2140.45



(1) 5.8 A-h 64 Wh Batterie Li-ion  
Cat. #2960.47



(5) 3 m 10 ft Cordons noirs  
avec alligator clips  
Cat. #2140.43



(1) Câble USB de 1.5 m (5 ft)  
Cat. #2140.46



(1) 1000 V PA32ER Alimentation  
(y compris l'adaptateur de prise  
d'alimentation)  
Cat. #5100.15

### Également inclus:

(1) Guide de démarrage rapide

(1) Carte SD

(1) Clé USB avec manuel d'utilisation et logiciel d'application

Merci d'avoir acheté un **PowerPad® IV AEMC® Instruments modèle 8345**.

Pour de meilleurs résultats de votre instrument et pour votre sécurité, lisez attentivement le mode d'emploi ci-joint et respectez les précautions d'emploi.

Seuls les opérateurs qualifiés et formés doivent utiliser ce produit.

## Symboles

	<b>ATTENTION - Risque de danger!</b> Indique un <b>AVERTISSEMENT</b> . Chaque fois que ce symbole est présent, l'opérateur doit se référer au manuel d'utilisation avant d'utiliser l'instrument dans tous les cas où ce symbole est présent
	Indique un risque de choc électrique. La tension au niveau des pièces marquées de ce symbole peut être dangereuse
	Prise USB
	Serrure antivol Kensington
	Connecteur Ethernet (RJ45)
	Terre
	Indique les informations importantes à reconnaître
	Carte SD
	Ce produit a été déclaré recyclable pour donner suite à une analyse du cycle de vie conforme à la norme ISO 14040
	Le marquage UKCA atteste la conformité du produit avec les exigences applicables dans le Royaume-Uni dans les domaines de la Sécurité en Basse Tension, de la Compatibilité Électromagnétique et de la Limitation des Substances Dangereuses
	Ce produit est conforme aux directives européennes Low Voltage & Électromagnétique Compatibility (73/23/CEE & 89/336/CEE)
	Dans l'Union européenne, ce produit est soumis à un système de collecte séparée pour le recyclage des composants électriques et électroniques conformément à la directive WEEE 2002/96/EC

## Définition des catégories de mesures (CAT)

**CAT IV** Pour les mesures effectuées à l'alimentation électrique primaire (< 1000 V).  
*Telles que sur les dispositifs primaires de protection contre les surintensités, les unités de contrôle d'ondulation ou les compteurs.*

**CAT III** Pour les mesures effectuées dans l'installation du bâtiment au niveau de la distribution.

*Par exemple sur des équipements câblés en installation fixe et des disjoncteurs.*

**CAT II** Pour les mesures effectuées sur des circuits directement connectés au système de distribution électrique (prise murale d'alimentation CA).

*Des exemples sont les mesures sur des appareils ménagers ou des outils portables.*



## Précautions avant utilisation

Cet instrument est conforme à la norme de sécurité IEC/EN 61010-2-030 or BS EN 61010-2-030. Les cordons sont conformes à IEC/EN 61010-031 or BS EN 61010-031. Les capteurs de courant sont conformes à la IEC/EN 61010-2-032 ou BS EN 61010-2-032 jusqu'à 600 V in CAT IV.

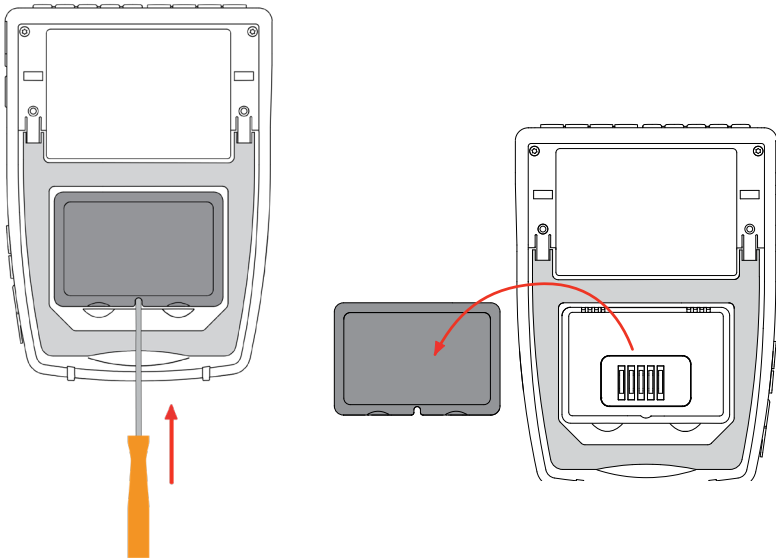
Le non-respect des précautions d'emploi peut créer un risque de choc électrique, Incendie, explosion ou destruction de l'instrument et des installations.

- Seul le personnel compétent et accrédité peut effectuer des contrôles de dépannage ou métrologiques
- L'exploitant et l'autorité responsable doivent lire et comprendre les différentes précautions à prendre avant et pendant l'utilisation
- L'opérateur doit connaître les risques électriques lors de l'utilisation de cet instrument
- N'utilisez pas l'instrument d'une manière non spécifiée; sinon, la protection fournie par l'instrument peut être compromise et vous mettre en danger.
- N'utilisez pas l'instrument sur des réseaux qui dépassent les Spécifications pour la tension ou la catégorie
- N'utilisez pas l'instrument s'il semble endommagé, incomplet ou mal fermé
- N'utilisez pas l'instrument sans sa batterie
- Avant chaque utilisation, vérifiez l'état de l'isolation sur les fils, le boîtier et les accessoires. Tout article dont l'isolation est détériorée (même partiellement) doit être mis de côté pour réparation ou mise au rebut
- Assurez-vous que votre instrument est complètement sec avant utilisation. S'il est humide, vous devez le sécher complètement avant de le brancher ou de l'utiliser
- Utilisez uniquement les fils et accessoires fournis. Si vous utilisez des fils ou des accessoires avec des tensions nominales ou des catégories inférieures, vous êtes limité à la tension la plus basse ou à la catégorie nominale
- Utilisez de l'équipement de protection individuelle s'il y a lieu
- Gardez vos mains loin des bornes de l'instrument
- Gardez vos doigts derrière les gardes physiques lors de la manipulation des Sondes de test et pinces crocodiles
- Utilisez uniquement le bloc d'alimentation et la batterie fournis par le fabricant car ces articles ont des composants de sécurité spécifiques
- À des tensions dangereuses, certains capteurs de courant ne doivent pas être placés ou retirés des conducteurs nus. Veuillez-vous référer à la fiche technique de chaque capteur et respecter leurs instructions de manipulations



## Extraction de la batterie

1. Déconnectez tout ce qui est connecté à l'instrument.
2. Retournez l'instrument et insérez un tournevis à tête plate dans le trou central de la batterie.
3. Appuyez sur le tournevis pour libérer la batterie.
4. Utilisez les encoches pour extraire la batterie de son compartiment.
5. Retirez le film plastique entre la batterie et l'instrument. Le film plastique est utilisé uniquement pour l'expédition.
6. Appuyez sur la batterie jusqu'à ce que vous entendiez le clic du mécanisme de verrouillage.



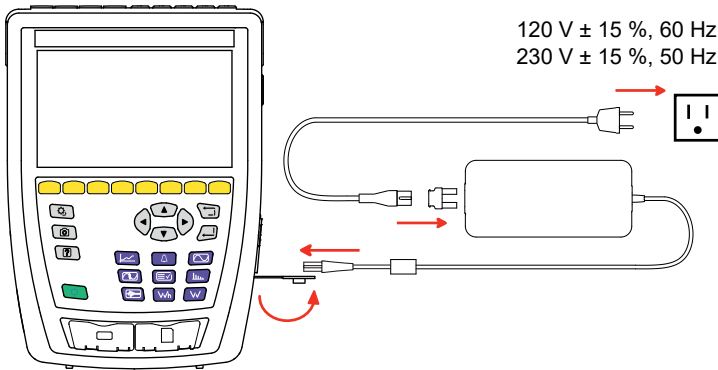
**Ne traitez pas les piles usagées comme des ordures ménagères.  
Emmenez-les au point de collecte approprié pour le recyclage.**


Sans pile, l'horloge interne de l'instrument continuera à fonctionner pendant au Moins 17 heures.


## Chargement de la batterie

Conformément aux protocoles de sécurité de l'expédition, la batterie de cet appareil n'est chargée qu'à 30 %. Avant d'utiliser l'instrument, vous devez charger complètement la batterie.

1. Retirez le film plastique entre la batterie et l'instrument.
2. Branchez le cordon d'alimentation au bloc d'alimentation à l'aide de l'adaptateur fourni.
3. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise.
4. Ouvrez le couvercle en élastomère qui protège la prise de courant.
5. Connectez le connecteur 4 points de l'alimentation à l'instrument.



La touche ARRÊT/MARCHE  clignotera pendant la charge et l'écran indiquera l'état de charge.

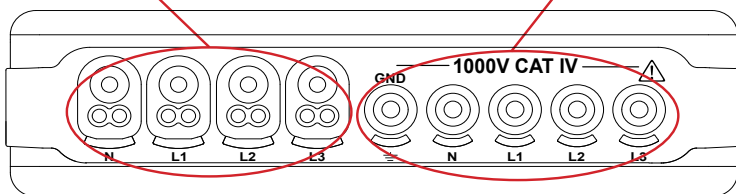
Lorsque la batterie est complètement épuisée, le temps de charge est d'environ 6 heures. La touche ARRÊT/MARCHE  s'allume en vert lorsque la batterie est complètement chargée.

## Description

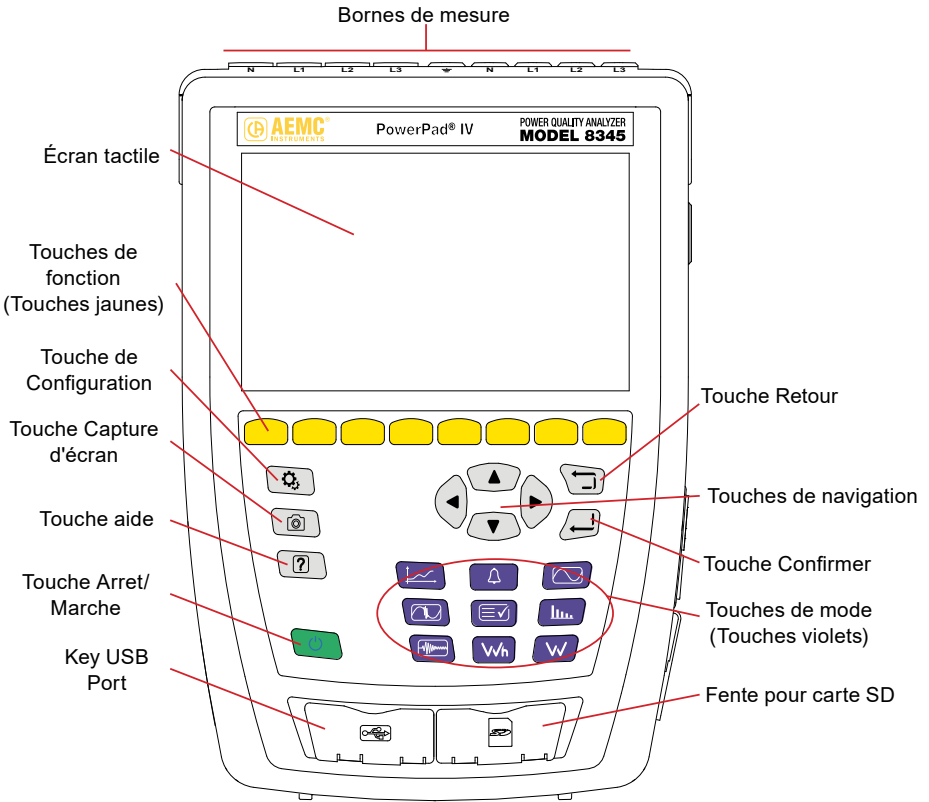
### Measurement Terminals

4 bornes d'entrée  
(pour les capteurs de courant)

5 bornes d'entrée de tension

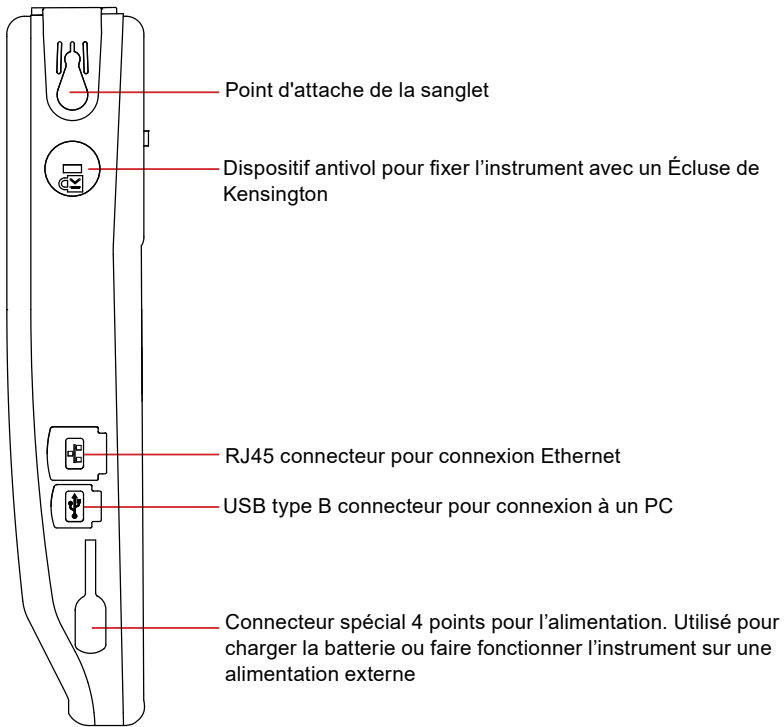


# Vue d'ensemble



	Touche	Fonction
<b>ReModes temps réel</b>		Mode de forme d'onde
		Mode harmonique
		Mode Puissance
		Mode énergie
<b>Modes d'enregistrement</b>		Mode tendance
		Mode transitoire
		Mode Courant d'appel
		Mode alarme
		Mode de surveillance

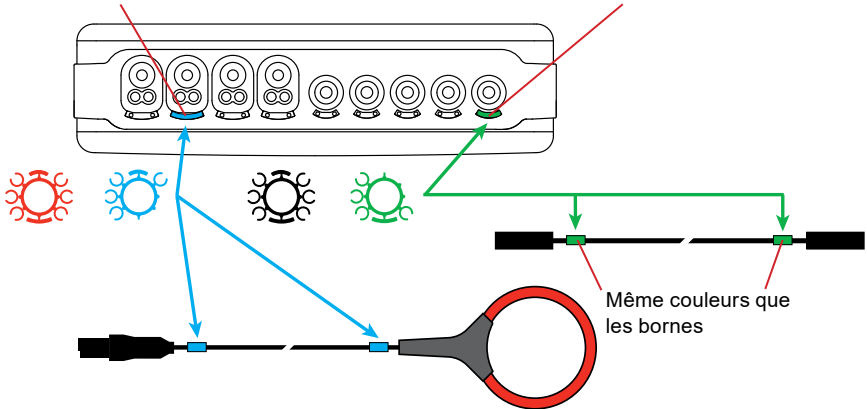
## Connecteurs latéraux



## Installation des codes couleurs

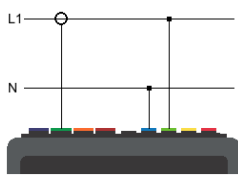
Grands secteurs pour les entrees courant

Petits secteurs pour bornes de tension

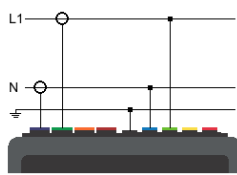


# Systemes de distribution et types de raccords

## Connexions sur un réseau monophasé

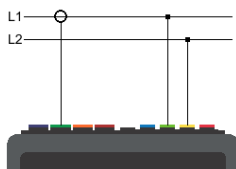


Monophasé  
2 fils  
(L1 and N)

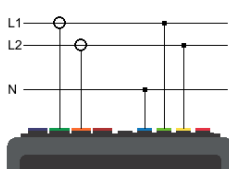


Monophasé  
3 fils  
(L1, N, et terre)

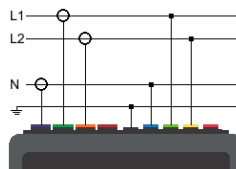
## Connexions sur un réseau en phase partagée



Diphasé  
2 fils  
(L1 and L2)

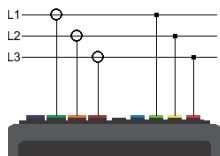


Diphasé  
3 fils  
(L1, L2, and N)

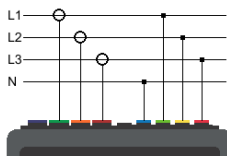


Diphasé  
4 fils  
(L1, L2, N, et terre)

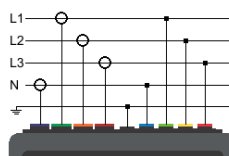
## Connexions sur un réseau triphasé



Triphasé  
3 fils  
(L1, L2, and L3)



Triphasé  
4 fils  
(L1, L2, L3, and N)




















Triphasé  
5 fils  
(L1, L2, L3, N, et terre)







Pour les réseaux triphasés à 3 fils, vous devez indiquer les capteurs de courant connectés : tous les 3 capteurs (3 A) ou seulement 2 (A1 et A2, ou A2 et A3, ou A3 et A1).










Pour les réseaux triphasés, 4 et 5 fils, vous devez indiquer les tensions connectées : toutes les 3 tensions (3 V) ou seulement 2 (V1 et V2, ou V2 et V3, ou V3 et V1).

## Touches de configuration de l'instrument

Touche	But
	Pour accéder à l'écran de configuration
	Pour accéder aux options de configuration de l'instrument
	Pour sélectionner la langue de l'appareil
	Pour définir la date et l'heure
	Pour configurer l'affichage
	Pour choisir les valeurs en temps réel à afficher
	Pour choisir les couleurs des courbes actuelles
	Pour régler la luminosité de l'écran et l'arrêt automatique
	Pour gérer le contenu de la mémoire externe
	Pour configurer la communication réseau de l'instrument
	Pour configurer la liaison Ethernet
	Pour configurer la liaison Wi-Fi
	Pour configurer les notifications par e-mail
	Pour configurer le serveur IRD
	<i>Nous vous recommandons d'utiliser le serveur IRD pour configurer, tester les mesures et se connecter directement à un PC pour générer des rapports impliquant de gros paquets de données.</i>
	Pour vérifier si une mise à jour logicielle intégrée est disponible et pour mettre à jour votre instrument
	Pour vérifier les informations de l'instrument









## Touches de configuration de mesure

Touche	But
	Pour accéder à l'écran de configuration
	Pour accéder aux options de configuration de mesure
	Pour spécifier les méthodes de calcul
	Pour spécifier la fréquence nominale (50 Hz ou 60 Hz), la tension nominale (avec neutre) et la tension nominale entre les phases
	Pour choisir les valeurs en temps réel à afficher
	Pour spécifier le mode de forme d'onde

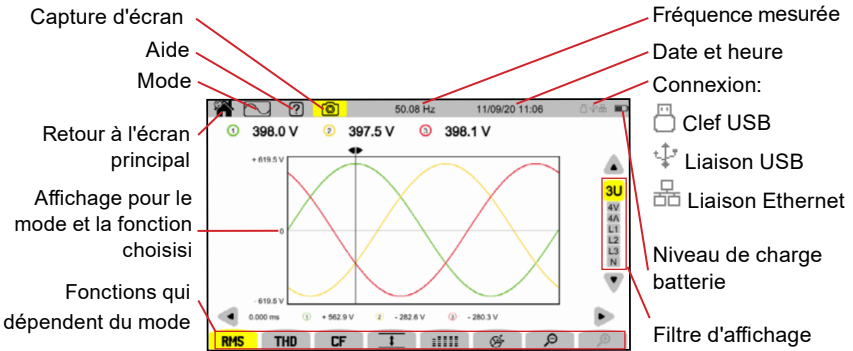
Touche	But
	Spécifier la référence des niveaux d'harmoniques et de tension de signalisation secteur
	Pour spécifier la courbe des tensions maximales MSV en fonction de la fréquence. Il y a 5 points prédéfinis que vous pouvez modifier
<b>3Φ</b>	Choisir le raccordement de l'instrument en fonction du réseau de distribution
	Pour spécifier les rapports de tension, les rapports de capteur de courant et la plage du capteur
<b>V</b>	Pour choisir les rapports des tensions de phase à neutre (avec neutre)
<b>U</b>	Pour choisir les rapports de tensions phase à phase (sans neutre)
<b>A</b>	Pour choisir les rapports et la plage des capteurs de courant
<b>A</b> 	Pour inverser les capteurs de courant
<b>Wh</b>	Pour configurer le mode Énergie
	Pour configurer le mode Tendence (choix des valeurs à enregistrer)
	Pour configurer le mode transitoire (choix des niveaux de déclenchement)
	Pour configurer le mode Courant d'appel (choix des niveaux de déclenchement)
	Pour configurer les alarmes (choix des seuils)
	Pour passer au mode Surveillance, qui est configuré à l'aide de l'icône Logiciel d'application

## Captures d'écran

Vous avez deux façons de prendre une capture d'écran:

- Maintenez la touche  jusqu'à ce que le symbole  dans la barre d'état devienne jaune  puis noir . Ensuite, relâchez la touche 
- Presser le symbole  sur la barre d'état au-dessus de l'afficheur, le symbole  passe de jaune au noir 

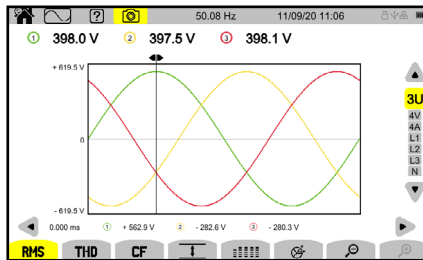
# Afficheur



## Modes temps réel

### Mode de forme d'onde

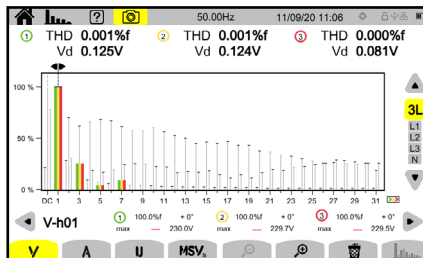
- Appuyez sur la touche pour passer en mode Forme d'onde.



Le mode Forme d'onde affiche les courbes de tension, les courbes de courant et les valeurs calculées à partir de la tension et des courants, à l'exception des harmoniques, des puissances et des énergies.

### Mode harmonique


- Appuyez sur la touche pour passer en mode Harmoniques.

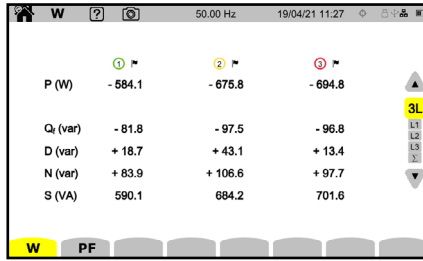


Le mode Harmoniques affiche un bargraphe qui représente les harmoniques de la tension, du courant et de la tension de signalisation secteur (MSV).



## Mode Puissance

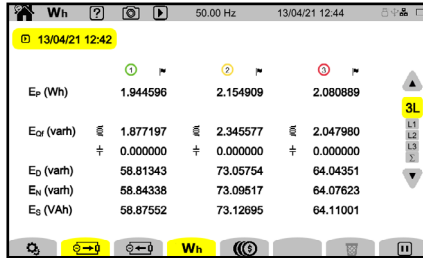
- Appuyez sur la touche  pour passer en mode Puissance.



Le mode puissance affiche les mesures de puissance (**W**) et calculs du facteur de puissance (**PF**).

## Mode énergie


- Appuyez sur la touche  pour passer en mode Énergie.

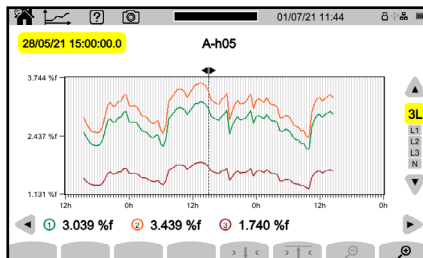


Le mode Énergie est utilisé pour mesurer l'énergie générée et consommée sur une période et indiquer le prix correspondant.

## Modes d'enregistrement


### Mode tendance

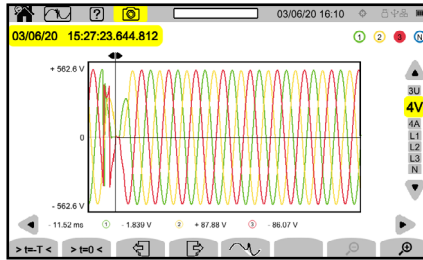
- Appuyez sur la touche  et sélectionnez un enregistrement dans la liste pour afficher les mesures de tendance associées.



Le mode Tendance enregistre l'évolution des quantités sélectionnées dans le Configuration pour une durée spécifiée.


## Mode transitoire

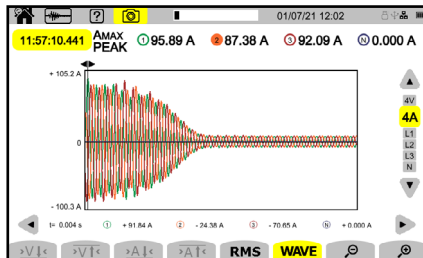
- Appuyez sur la touche  et sélectionnez un enregistrement dans la liste pour afficher les mesures transitoires associées.



Le mode transitoire enregistre les transitoires de tension ou de courant pendant une durée spécifiée déterminée par la configuration sélectionnée. Il enregistre également les ondes de choc, qui sont des tensions très élevées pendant une très courte période.


## Mode courant d'appel

- Appuyez sur la touche  et sélectionnez un enregistrement dans la liste pour afficher les mesures Courant d'appels associés.




Le mode Courant d'appel est utilisé pour capturer et enregistrer les courants d'appel pour une durée spécifiée par la configuration sélectionnée.

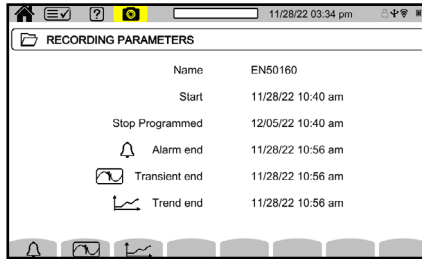
## Mode Alarme




- Appuyez sur la touche  et sélectionnez un enregistrement dans la liste pour afficher les mesures d'alarme associées.

Le mode Alarme détecte et enregistre les dépassements des quantités sélectionnées pour une durée spécifiée.

## Mode de surveillance

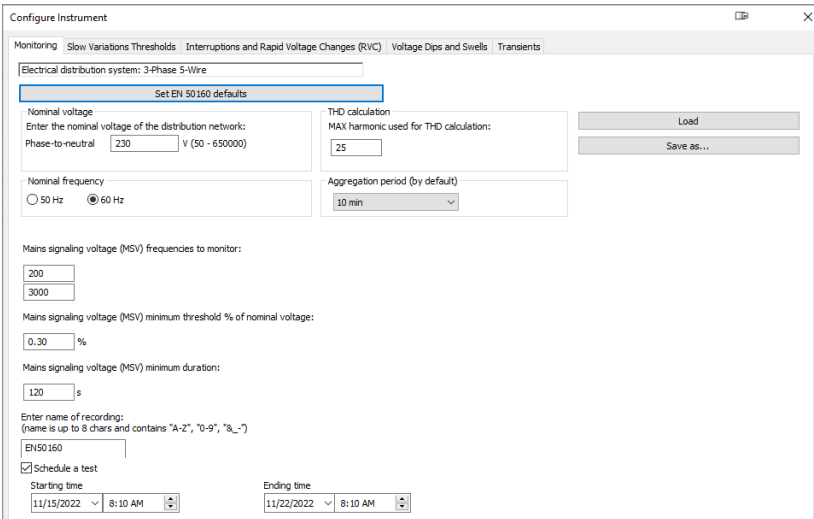
- Appuyez sur la touche  à et sélectionnez un enregistrement dans la liste pour afficher les mesures associées au mode Surveillance.



RECORDING PARAMETERS	
Name	EN50160
Start	11/28/22 10:40 am
Stop Programmed	12/05/22 10:40 am
 Alarm end	11/28/22 10:56 am
 Transient end	11/28/22 10:56 am
 Trend end	11/28/22 10:56 am

Le mode Surveillance permet de vérifier la conformité de la tension pendant une durée spécifiée. Utilisez le logiciel d'application pour configurer le mode Surveillance.

Le mode Surveillance surveille les réseaux électriques selon la norme EN 50160. Dans ce mode, le 8345 détecte les variations lentes, les variations et interruptions rapides, les creux de tension, les gonflements de tension temporaires et les transitoires. Le mode de surveillance est configuré à l'aide du logiciel d'application comme indiqué dans l'image ci-dessous.



Configure Instrument

Monitoring | Slow Variations Thresholds | Interruptions and Rapid Voltage Changes (RVC) | Voltage Dips and Swells | Transients

Electrical distribution system: 3-Phase 5-Wire

Set EN 50160 defaults

Nominal voltage  
Enter the nominal voltage of the distribution network:  
Phase-to-neutral  V (50 - 650000)

THD calculation  
MAX harmonic used for THD calculation:

Nominal frequency  
 50 Hz  60 Hz

Aggregation period (by default)

Mains signaling voltage (MSV) frequencies to monitor:

Mains signaling voltage (MSV) minimum threshold % of nominal voltage:  
 %

Mains signaling voltage (MSV) minimum duration:  
 s


Enter name of recording:  
(name is up to 8 chars and contains "A-Z", "0-9", "8\_-")

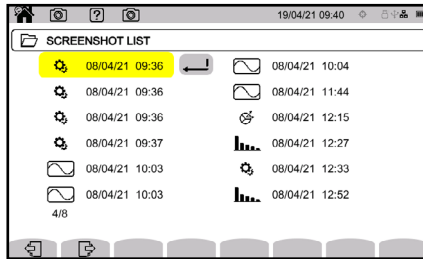
Schedule a test

Starting time

Ending time


## Mode capture d'écran

- Appuyez sur la touche  button to view the previously recorded screenshots.



Les captures d'écran sont enregistrées sur la carte SD dans le répertoire 8345\Photographe. Vous pouvez lire les captures d'écran sur un PC via le logiciel d'application ou un lecteur de carte SD (non fourni).

## Mode d'aide

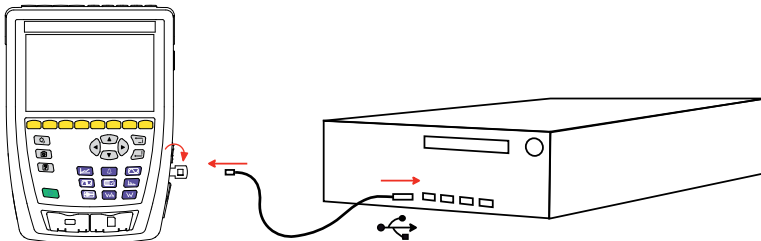
- Appuyez sur la touche  Pour plus d'informations sur les différentes fonctions et symboles des touches du mode d'affichage en cours.

## Logiciel d'application

Le logiciel d'application est disponible sur la clé USB fournie ou sur notre site Web à l'adresse [www.aemc.com/dataview-software](http://www.aemc.com/dataview-software).

Accédez à l'onglet **Support** et recherchez le logiciel d'application par nom, puis téléchargez.

Retirez le couvercle qui protège le connecteur USB de l'instrument et connectez l'instrument au PC à l'aide du cordon USB fourni.



*USB 3.1 Gen 2 Super Speed n'est pas pris en charge sur certains PC utilisant Système d'exploitation Windows 10. Dans cette situation, nous recommandons Passage à un port USB ou à une connexion Ethernet de vitesse inférieure.*



Démarrer le logiciel d'application.

## Réparation et étalonnage

Pour vous assurer que votre instrument répond aux spécifications d'usine, nous recommandons qu'il soit renvoyé à notre centre de service d'usine à intervalles d'un an pour un réétalonnage, ou tel que requis par d'autres normes ou procédures internes.

### Pour la réparation et l'étalonnage des instruments:

Vous devez communiquer avec notre centre de service pour obtenir un numéro d'autorisation de service à la clientèle (CSA#). Envoyez un courriel à [repair@aemc.com](mailto:repair@aemc.com) demandant un # CSA, vous recevrez un formulaire CSA et d'autres documents requis ainsi que les prochaines étapes pour compléter la demande. Retournez ensuite l'instrument accompagné du formulaire CSA signé. Cela garantira que lorsque votre instrument arrivera, il sera suivi et traité rapidement. Veuillez écrire le numéro CSA à l'extérieur du conteneur d'expédition. Si l'instrument est retourné pour étalonnage, nous devons savoir si vous souhaitez un étalonnage standard ou un étalonnage traçable à N.I.S.T. (Comprend le certificat d'étalonnage ainsi que les données d'étalonnage enregistrées).

**Expédier à:** Chauvin Arnoux®, Inc. d.b.a. AEMC® Instruments  
15 Faraday Drive ▪ Dover, NH 03820 USA  
Phone: +1 (800) 945-2362 (Ext. 360) / +1 (603) 749-6434 (Ext. 360)  
Fax: +1 (603) 742-2346  
E-mail: [repair@aemc.com](mailto:repair@aemc.com)

**(Ou contactez votre distributeur agréé.)**

Les coûts de réparation, d'étalonnage standard et d'étalonnage traçables à N.I.S.T. sont disponibles.



**NOTE: Vous devez obtenir un CSA# avant de retourner un instrument.**

---

## Assistance technique

Si vous rencontrez des problèmes techniques ou si vous avez besoin d'aide pour le bon fonctionnement ou l'application de votre instrument, veuillez appeler, envoyer par la poste, par télécopieur ou par courriel à notre équipe de soutien technique.

Chauvin Arnoux®, Inc. d.b.a. AEMC® Instruments  
Phone: +1 (800) 945-2362 (Ext. 351) / +1 (603) 749-6434 (Ext. 351)  
Fax: +1 (603) 742-2346  
E-mail: [techsupport@aemc.com](mailto:techsupport@aemc.com)  
[www.aemc.com](http://www.aemc.com)

## Garantie limitée

L'instrument est garanti au propriétaire pour une période de deux ans à compter de la date d'achat initial contre les défauts de fabrication. Cette garantie limitée est donnée par AEMC® Instruments, et non par le distributeur auprès duquel elle a été achetée. Cette garantie est nulle si l'appareil a été altéré, abusé ou si le défaut est lié à un service non effectué par AEMC® Instruments.

**La couverture complète de la garantie et l'enregistrement du produit sont disponibles sur notre site Web à l'adresse [www.aemc.com/warranty.html](http://www.aemc.com/warranty.html).**

**Veillez imprimer les informations de couverture de garantie en ligne pour vos dossiers.**

### **IMPORTANTÉ SUR LA GARANTIE:**

En vous inscrivant en ligne dans les 30 jours suivant la date d'achat, votre garantie sera étendue à 3 ans.

### **Ce que fera AEMC® Instruments:**

Si un dysfonctionnement survient pendant la période de garantie, vous pouvez nous retourner l'instrument pour réparation, à condition que nous ayons vos informations d'enregistrement de garantie dans nos dossiers ou une preuve d'achat. AEMC® Instruments réparera ou remplacera, à son choix, le matériau défectueux.

### **INSCRIVEZ-VOUS-EN-LIGNE-À L'ADRESSE:**

**[www.aemc.com/warranty.html](http://www.aemc.com/warranty.html)**

## Réparations sous garantie

### **Ce que vous devez faire pour retourner un instrument pour réparation sous garantie:**

Tout d'abord, demandez un numéro d'autorisation de service à la clientèle (CSA#) par e-mail à [repair@aemc.com](mailto:repair@aemc.com) ou par téléphone ou par télécopieur auprès de notre service après-vente (voir l'adresse ci-dessous), puis retournez l'instrument avec le formulaire CSA signé. Veuillez écrire le numéro CSA à l'extérieur du conteneur d'expédition. Retourner l'instrument, les frais de port ou l'envoi prépayés à:

Chauvin Arnoux®, Inc. d.b.a. AEMC® Instruments  
15 Faraday Drive, Dover, NH 03820 USA  
Phone: +1 (800) 945-2362 (Ext. 360) / +1 (603) 749-6434 (Ext. 360)  
Fax: +1 (603) 742-2346  
E-mail: [repair@aemc.com](mailto:repair@aemc.com)

**Attention:** Pour vous protéger contre les pertes en transit, nous vous recommandons d'assurer votre matériel retourné.



**NOTE: Vous devez obtenir un CSA# avant de retourner un instrument.**

---

**REMARQUES:**

---



07/23  
99-MAN 100575 v01

---

**AEMC® Instruments**

15 Faraday Drive • Dover, NH 03820 USA

Phone: (603) 749-6434 • (800) 343-1391 • Fax: (603) 742-2346

[www.aemc.com](http://www.aemc.com)